

# create

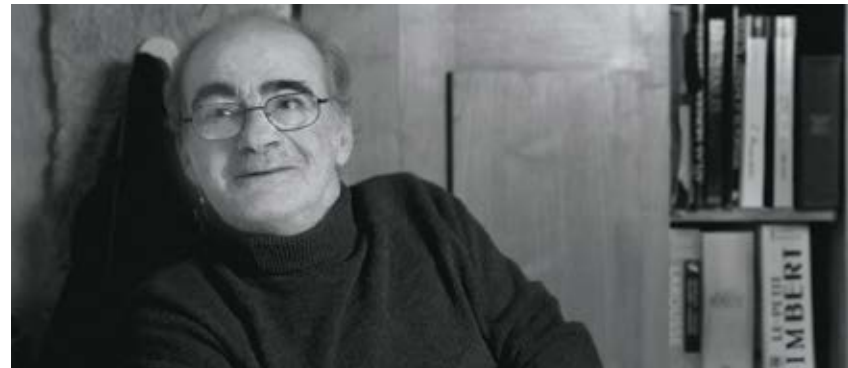
NEWS  
FUEL TYPES  
DESIGN &  
INSPIRATION



N°1

focus®

create beyond convention



Dominique Imbert

1940 - 2021

ARTISTE FONDATEUR DE LA MARQUE ET CRÉATEUR DES MODÈLES FOCUS

FOUNDER OF FOCUS, ARTIST & SCULPTOR

Découvrir le fondateur :  
Discover Focus's founder:



06/2026

3 Impasse Claque Patin - 34380 Viols le Fort - France  
+33(0)4 67 55 01 93 - info@focus-creation.com

## edito

par Mathieu Gritti, Directeur Général

### Perpétuer le design. Transmettre la flamme.

Depuis toujours, le feu rassemble et rassure.

Dans la pénombre, on s'en approche. Les visages s'illuminent, les voix se posent, les récits se transmettent. Le feu réchauffe autant qu'il relie. Cette force, primitive et universelle, reste inscrite au plus profond de notre humanité.

En 1968, Dominique Imbert, artiste visionnaire, en ravive l'évidence.

En libérant le foyer du mur pour le placer au centre de l'espace, il rend au feu sa position originelle : centrale et sacrée. Le Gyrofocus naît de ce geste. Au fil du temps, une collection d'icônes s'impose, reconnaissables entre toutes, devenues des marqueurs du design contemporain.

Aujourd'hui, cette flamme continue de se transmettre.

C'est une vision que je porte aux côtés de notre présidence, avec Laurent Gaborit et Jean-Marc Chalié : celle d'un héritage vivant, à faire perdurer et évoluer. Dans notre manufacture française, labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant, le feu se réinvente pour répondre aux usages actuels.

Ce premier numéro en est l'expression.

Il donne à voir nos modèles et les nouvelles énergies que nous développons. Créer du feu aujourd'hui, c'est écrire la suite de l'histoire — avec émotion, responsabilité et audace.

Ce magazine est une invitation au cœur du design Focus et de la beauté du feu.

## foreword

by Mathieu Gritti, Managing director

### Perpetuating design, passing on the flame

*Throughout human history, fire has brought people together and offered comfort. As twilight falls, the fire draws us in. Faces are illuminated, voices murmur, stories are shared. Fire warms us and connects us. This primal, universal force remains deeply ingrained in our humanity.*

*In 1968, the visionary artist Dominique Imbert rekindled this primacy. By freeing the hearth from the wall and placing it at the centre of the space, he restored fire to its central and sacred place. The result of this revolutionary act was the Gyrofocus. Over time, a collection of iconic models emerged, instantly recognisable and now hallmarks of contemporary design.*

*Today, this flame continues to be passed on. It is a living legacy to be preserved and built on to reinvent fire to meet today's needs, a vision I share alongside the Focus directors Laurent Gaborit and Jean-Marc Chalié. It is forged every day in Focus's French metalworks, which has won the French label of a 'Living Heritage' company (Entreprise du Patrimoine Vivant).*

*This first issue is an expression of this legacy, showcasing our singular designs and their continual development to adapt to different fuel types. Creating fireplaces for today means writing the next chapter of fire – ardently, responsibly and boldly. This magazine is an invitation to discover Focus design and the eternal draw of fire.*

# Focus News

**LE DESIGN FOCUS DISPONIBLE AU BIOÉTHANOL !  
FOCUS DESIGN IS NOW AVAILABLE IN BIOETHANOL!**

## Focus à Maison&Objet Janvier 2026

Pour démarrer l'année en beauté, Focus et sa manufacture Théus ont représenté les **savoir-faire français d'exception** au sein du Village des Entreprises du Patrimoine Vivant (EPV), aux côtés de 13 entreprises prestigieuses.

Focus a exposé deux de ses modèles stars multi-primés dans les concours de design : le Gyrofocus et le braséro Bubble. Le Gyrofocus au bioéthanol en fonctionnement, sans fumées, a suscité l'attraction et l'adhésion des particuliers et des professionnels du secteur.

Parmi des millions d'objets exposés, les experts de Maison&Objet n'ont pas manqué de repérer également notre icône et de l'inclure dans leur sélection vidéo quotidienne.

## Focus at the Maison&Objet trade fair January 2026

*Launching the year in style, Focus and its metalworks, Théus, showcased **exceptional French craftsmanship** in the 'Living Heritage' companies area (Entreprises du Patrimoine Vivant: EPV), alongside 13 other prestigious firms.*

*Focus exhibited two of its award-winning flagship models: the Gyrofocus and the Bubble brasero. The bioethanol Gyrofocus, with its smokeless fire ablaze, attracted the attention and admiration of visitors as well as industry professionals.*

*Of the millions of objects on display at the fair, Maison&Objet experts were quick to spot our iconic fireplace and include it in their daily video selection.*



La combustion du bioéthanol ne nécessite pas de conduit extérieur dans quasiment toutes les situations. Elle offre une liberté d'installation inédite, élargissant les possibilités pour les amateurs de design et de confort.

Ainsi, les modèles Focus au bioéthanol s'installent tel un mobilier à suspendre, en rez-de-chaussée, en appartement, et sont une solution pour les zones géographiques où la combustion de bois est interdite.

*The choice of bioethanol eliminates the need for an external flue in virtually all contexts, offering unprecedented installation freedom and expanding the possibilities for those who love design or the comfort of a fire.*

*Focus's bioethanol fireplaces can be suspended or wall-mounted anywhere: in flats, on any floor, or in areas where wood-burning is prohibited.*



# Air of freedom

Quatre modèles emblématiques ont été convertis au bioéthanol : Gyrofocus, Domofocus, Ergofocus et Filiofocus 1600.

Après la réédition de ses modèles bois en version vitrée Ecodesign, puis le développement des technologies gaz et holographique, Focus poursuit sa diversification en matière d'énergie, sans modifier le design originel des modèles qui a fait son succès.

## S'installe partout, s'allume d'un geste

Combustion sans fumées - Installation sans conduit extérieur - Allumage par télécommande.

## Confortable

Flammes dimensionnées au foyer - Bioéthanol sans arôme, ni colorant - Feu chaleureux et réconfortant.

## En toute sécurité

Brûleur haut de gamme de fabrication française - Temporisation avant rallumage - Remplissage par pompe électronique - Batteries longue autonomie.

Four of the most iconic Focus models are now available as bioethanol versions:

Gyrofocus  
Domofocus  
Ergofocus  
Filiofocus 1600

While Focus began by developing wood-burning fireplaces, now rereleased in closed, ecodesigned versions, today it has added gas, bioethanol and electric fires to its range. These meet evolving needs and standards, without compromising on the peerless design that sets Focus fireplaces apart.

## Installation freedom, total ease of use

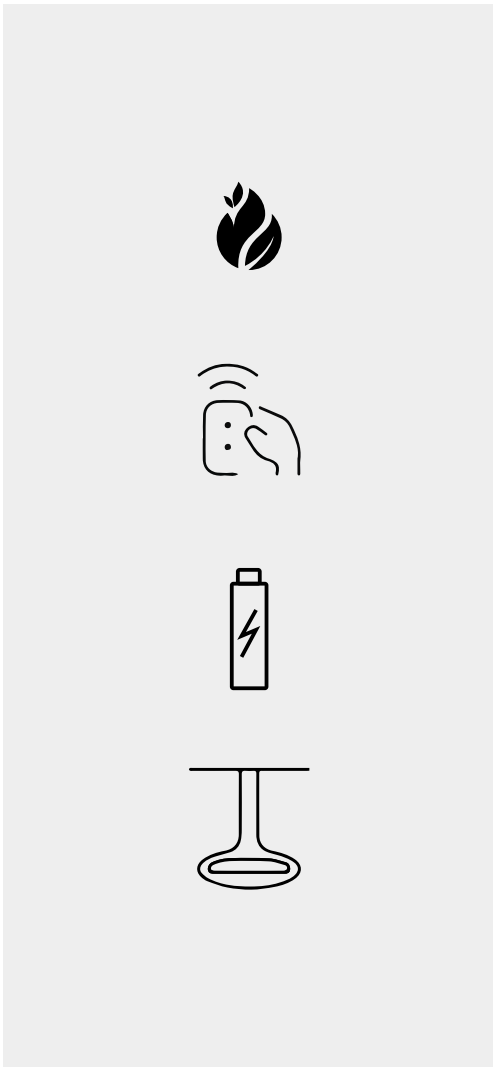
Smokeless and ventless / Installation without an external flue / Operated by remote control

## Attractive

Flame play sized for the hearth / Scentless, colourless bioethanol / Warm and appealing fire

## Safe

High-end burner made in France / Safety delay before relighting / Electronic filling pump / Long battery autonomy





Gyrofocuse   



Ergofocuse     
Paxfocuse 



Curvifocuse 



Meijifocuse  



Slimfocuse  



Domofocuse     
Magmafocuse 



Filiofocuse   



Eurofocuse 



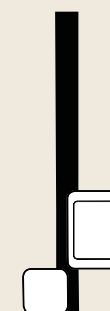
Agorafocuse   
Edofocuse



Bathyscafocuse     
Emifocuse 



Boafocuse 



Grappus\*\*  



Bubble® 

## DESIGN

DOMINIQUE IMBERT

\* CHRISTOPHE PLOYÉ

\*\* THIBAUT DESOMBRE

 BOIS / WOOD

 GAZ / GAS

 HOLOGRAPHIK®

 BIOÉTHANOL / BIOETHANOL



## Gyrofocus

Icône du design depuis 1968, le Gyrofocus au bois a été réédité en 2021 dans une version vitrée dotée d'excellentes performances énergétiques et environnementales. Ses deux verres coulissants offrent une vue intacte sur le feu. Lauréat de nombreux prix internationaux et d'une mention pour sa durabilité, le Gyrofocus bois Ecodesign allie héritage artistique et innovation responsable.

*A design icon since 1968, the wood-burning Gyrofocus was reissued in 2021 in a closed glass-fronted version with excellent energy and environmental performance. Its two sliding glass panels offer an unobstructed view of the fire. Winner of a number of international awards and a mention for sustainability, the ecodesigned Gyrofocus allies legendary design and responsible innovation.*



WOOD BY FOCUS

# Pure authenticity



## 2020 RÉÉDITION AU GAZ - REISSUE IN GAS

Il y a quelque chose de magique dans cette rencontre entre l'icône du design et la technologie du gaz. Focus a réussi à acheminer le gaz par le conduit depuis le plafond, tout en permettant au foyer de pivoter à 100° : une prouesse, et une première mondiale. Le Gyrofocus offre désormais tous les avantages et la simplicité d'un foyer au gaz, régulé grâce à une télécommande.

*In a technological world-first – and a touch of magic – Focus has reinvented gas fires with the gas Gyrofocus. By supplying the gas through the flue from the ceiling, this iconic fireplace retains its timeless design and a hearth that pivots 100°, yet with all the advantages and ease of use of a gas fire operated at the simple touch of a button.*





#### 2025 RÉÉDITION AU BIOETHANOL - REISSUE IN BIOETHANOL

Le design Focus est désormais disponible au bioéthanol !

La technologie Focus vous fera oublier tout ce que vous connaissez en matière de bioéthanol. Son brûleur sécurisé et dimensionné pour habiller tout l'intérieur du foyer, ses bûches en céramiques et ses braises ultra réalistes, son jeu de flammes créent une similitude confondante avec un authentique feu de bois.

*Focus's unparalleled design is now available in bioethanol. The state-of-the-art technology will make you forget everything you thought you knew about this fuel type. The safe and autonomous burner has been conceived for the interior space of the Gyrofocus in perfect harmony with the hearth opening. The flame play, ultrarealistic ceramic logs and simulated glowing bed of embers are stunningly similar to a real wood fire.*



Loin de l'agitation urbaine, la maison BtW bénéficie d'un emplacement paisible sur l'île d'Awaji, au Japon. Grâce au foyer pivotant à 360° du Gyrofocus fermé, le feu peut être orienté vers l'intérieur, offrant une vue panoramique sur la mer et les palmiers en arrière-plan, ou admiré depuis la terrasse extérieure lorsque les baies vitrées sont ouvertes.

*Away from the urban crowds, the BtW House has a tranquil spot on Awaji Island in Japan. Thanks to the 360° pivoting hearth of the closed Gyrofocus, the fire can be positioned to face the interior, with a panoramic view of the sea and palms in the background, or enjoyed from the outdoor deck when the floor-to-ceiling windows are open.*

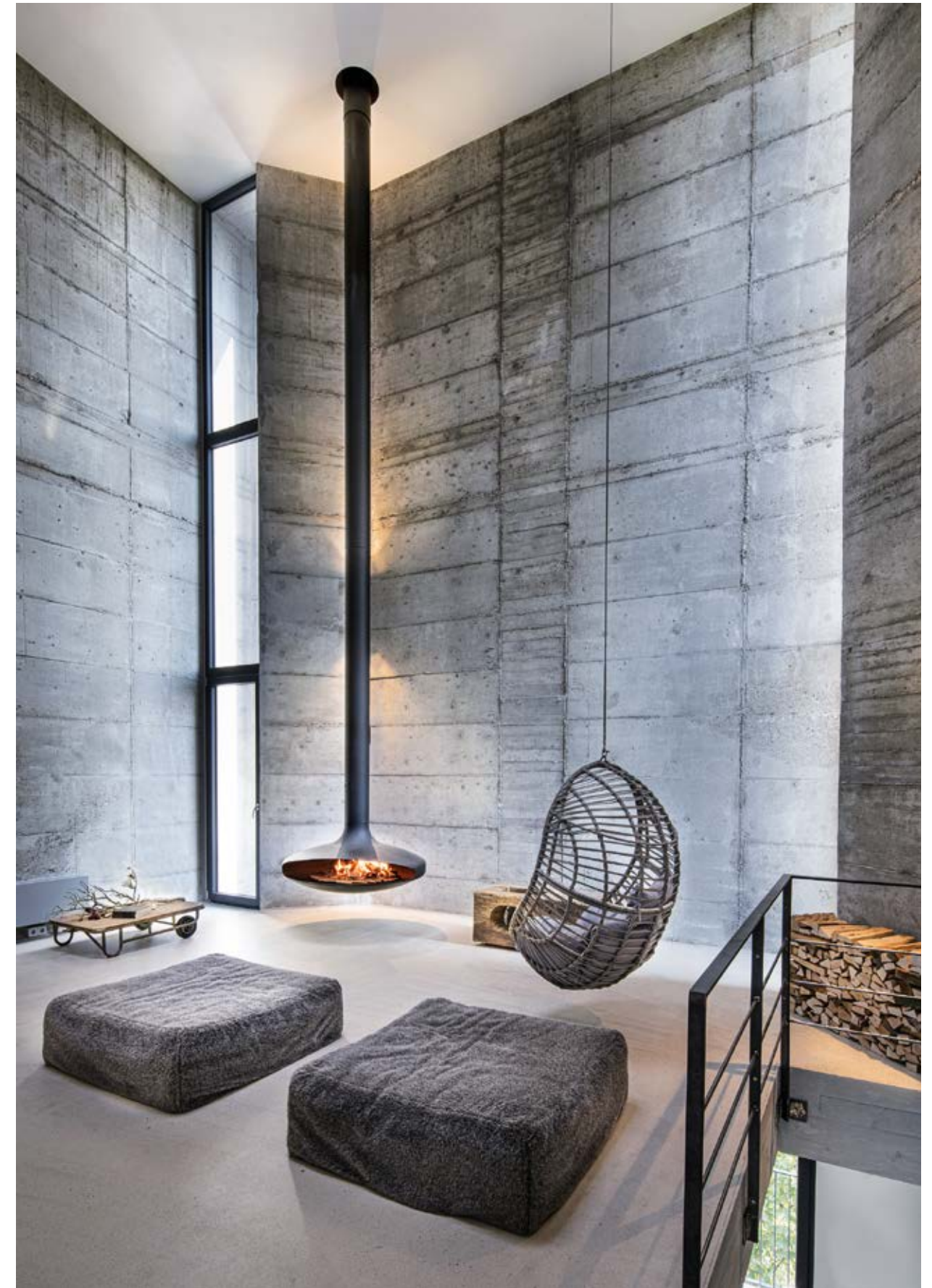
# Brutalism.e

**Glockenturm - Ingrid Maria  
Buron de Preser Architecture**

Menacée de démolition, l'église Sainte-Élisabeth a été sauvée et transformée en résidence. Le glockenturm (clocher), rénové dans le respect de son style brutaliste d'origine, abrite un Gyrofocus dont la forme organique contraste avec le minimalisme cubique de l'architecture et les murs en béton apparent.

*Under threat of demolition, St Elisabeth's Church was saved and turned into a residence. The glockenturm (bell tower), renovated in keeping with its original Brutalist style, is home to a Gyrofocus, whose organic shape contrasts with the cubic minimalism of the architecture and the exposed concrete walls.*

Photograph: ©Martin Baitinger







## Domofocus

Conçu en 2015, le Domofocus est l'aboutissement d'une quête esthétique visant à reproduire les lignes organiques de l'emblématique Gyrofocus dans un format plus compact. Sa plus grande ouverture de foyer et ses courbes arrondies lui confèrent une allure plus enjouée et une silhouette plus généreuse que son prédécesseur.

Réédité en 2021 dans une version vitrée bois Ecodesign, ce modèle collector bénéficie d'excellentes performances énergétiques et environnementales, grâce à une technologie brevetée. Son foyer fermé, équipé de vitres coulissantes, offre une vue intacte sur le feu.

*Designed in 2015, the Domofocus is the winning culmination of a design quest to offer the organic lines of the iconic Gyrofocus at a more compact size. Its larger hearth opening and rounded curves give it a more generous smile and jaunty shape than its forebear.*

*In 2021, Focus reissued this collector's model in an ecodesigned closed wood-burning version benefitting from patented technology that offers excellent energy and environmental performance. The hearth's sliding glass panels allow an unobstructed view of the fire.*



#### 2025 RÉÉDITION AU BIOETHANOL - REISSUE IN BIOETHANOL

Sans fumée, sans conduit extérieur, les possibilités d'installation sont infinies !

Le Domofocus est équipé d'un brûleur électronique sécurisé fabriqué en France. Ses flammes, alimentées au bioéthanol, s'allument et se règlent grâce à une télécommande. La combustion ne dégage pas de fumée et ne nécessite pas de conduit d'évacuation extérieur, ce qui permet à cette cheminée suspendue une liberté d'installation sans précédent, à n'importe quel étage. Le raccordement à un conduit d'évacuation est également possible.

*Smokeless, with no external flue: the installation possibilities are endless!*

*Fuelled with bioethanol and fitted with a fully electronic, safe burner (made in France), the Domofocus fireplace is operated by remote control. It is smokeless and does not require an external flue outlet, allowing this suspended fireplace unprecedented freedom of installation on any floor. In contexts in which a flue connection is necessary, this is also possible.*



BIOETHANOL BY FOCUS

Air of freedom

focus

CREATE BEYOND CONVENTION



Le Domofocus à bois est également disponible en version outdoor, avec une peinture anticorrosion noire ou une finition rouillée mise au point grâce au savoir-faire exclusif de Focus. Grâce à ce procédé, la rouille naturelle de la surface s'intensifie et se stabilise avec le temps.

*The wood-burning Domofocus is also available in an outdoor version in either black anticorrosion paint or a rust finish developed with Focus's exclusive savoir-faire. Through this process, the surface's natural rust patina deepens over time.*

# Inspiration

**Holiday home in Halmstad -  
Elkier & Ebberskov**

La rénovation de cette maison  
suédoise construite dans les  
années 1940 allie le design  
scandinave à des influences  
architecturales rappelant les  
Hamptons aux États-Unis.

***Summerhouse in Halmstad  
Elkiær + Ebbeskov Arkitekter***

*This renovation of a Swedish  
cabin built in the 1940s fuses  
Scandinavian design with  
architectural influences  
reminiscent of the Hamptons in  
the United States.*

Photograph: ©James Silverman





©Arturo Sanchez

## Magmafocus

De forme identique au Domofocus, son pied, telle une cheminée volcanique libérant son magma, puise son énergie par le sol. Ce modèle à gaz offre une grande facilité d'utilisation, le feu pouvant être réglé à l'aide d'une télécommande.

*Identical in shape to the Domofocus but on a base, the Magmafocus draws its energy from below, like a volcanic vent erupting magma. This gas model offers ease of use, with the fire adjusted by remote control.*



©Arturo Sanchez



## Ergofocus

L'Ergofocus illustre parfaitement la capacité de Focus à répondre aux différents besoins des utilisateurs en adaptant ses modèles à d'autres combustibles, sans altérer le design qui a fait leur succès. Initialement foyer à bois ouvert, l'Ergofocus a ainsi été réédité dans une version fermée Ecodesign, puis décliné au gaz, à l'électrique, et plus récemment au bioéthanol.

*The Ergofocus is a perfect example of Focus's ability to meet the needs of changing times by adapting its models to new fuels without compromising its trendsetting design. Initially an open wood-burning fireplace, the Ergofocus was then reissued in a closed, ecodesigned version, then as a gas fire, then an electric fire, and most recently a bioethanol fire, while staying true to its original design.*



BIOETHANOL BY FOCUS

Air of freedom



HOLOGRAPHIK® BY FOCUS

Spirit of fire





Créé en 1983, ce modèle suspendu continue de séduire par son élégance intemporelle. Près de deux décennies après son lancement, son design international lui a valu une exposition au musée d'Art moderne de Stockholm.

Pour fêter ses 40 ans, l'Ergofocus a soufflé ses bougies... au gaz ! Il a reçu en cadeau le German Design Award - Gold en récompense d'une prouesse technologique : acheminer le gaz par le conduit depuis le plafond, tout en permettant au foyer de pivoter à 100°.

Le feu peut être allumé et réglé à l'aide d'une télécommande. D'une simple pression, les flammes s'ajustent au gré de vos envies.

*First created in 1983, the suspended Ergofocus continues to charm with its timeless elegance. Almost two decades after its launch, its eternal appeal earned it an exhibition in Stockholm's Museum of Modern Art.*

*Some 40 years on, the Ergofocus is now available as a gas fire. The gas is supplied through the flue from the ceiling, allowing the hearth to pivot 100° – a technological feat that won this model a Gold German Design Award.*

*The fire can be lit and adjusted by remote control. With a single touch, you can control the flames to suit your mood and create the atmosphere you desire.*



GAS BY FOCUS

# Controlled passion



CREATE BEYOND CONVENTION

## Paxfocus

En 1988, Focus remporte un important contrat au Japon, face à une concurrence internationale. Pour répondre aux exigences de l'architecte Fukuo Taniwaki, 301 Paxfocus sont adaptés aux normes parasismiques et anti-typhons afin d'équiper chaque appartement d'une résidence de luxe : le Pasania Club. Épuré, élégant, le Paxfocus est particulièrement bien adapté à l'esthétique japonaise.

Trente ans plus tard, l'architecte du projet a exprimé sa fierté dans un mail adressé à Dominique Imbert : « Je pense avoir fait le bon choix en choisissant vos œuvres d'art parmi plusieurs types de produits. »

*In 1988, Focus won its first major contract in Japan against significant international competition. To meet architect Fukuo Taniwaki's requirements, 301 Paxfocus fireplaces had to be adapted to earthquake- and typhoon-proof standards to equip each apartment in a luxury residence: the Pasania Club. The stripped-down, elegant Paxfocus is particularly well suited to Japanese aesthetics.*

*Thirty years later, the project's architect expressed his pride in an email addressed to Dominique Imbert: "I think I made the right choice when I chose your 'work of art' out of multiple types of 'products.'"*

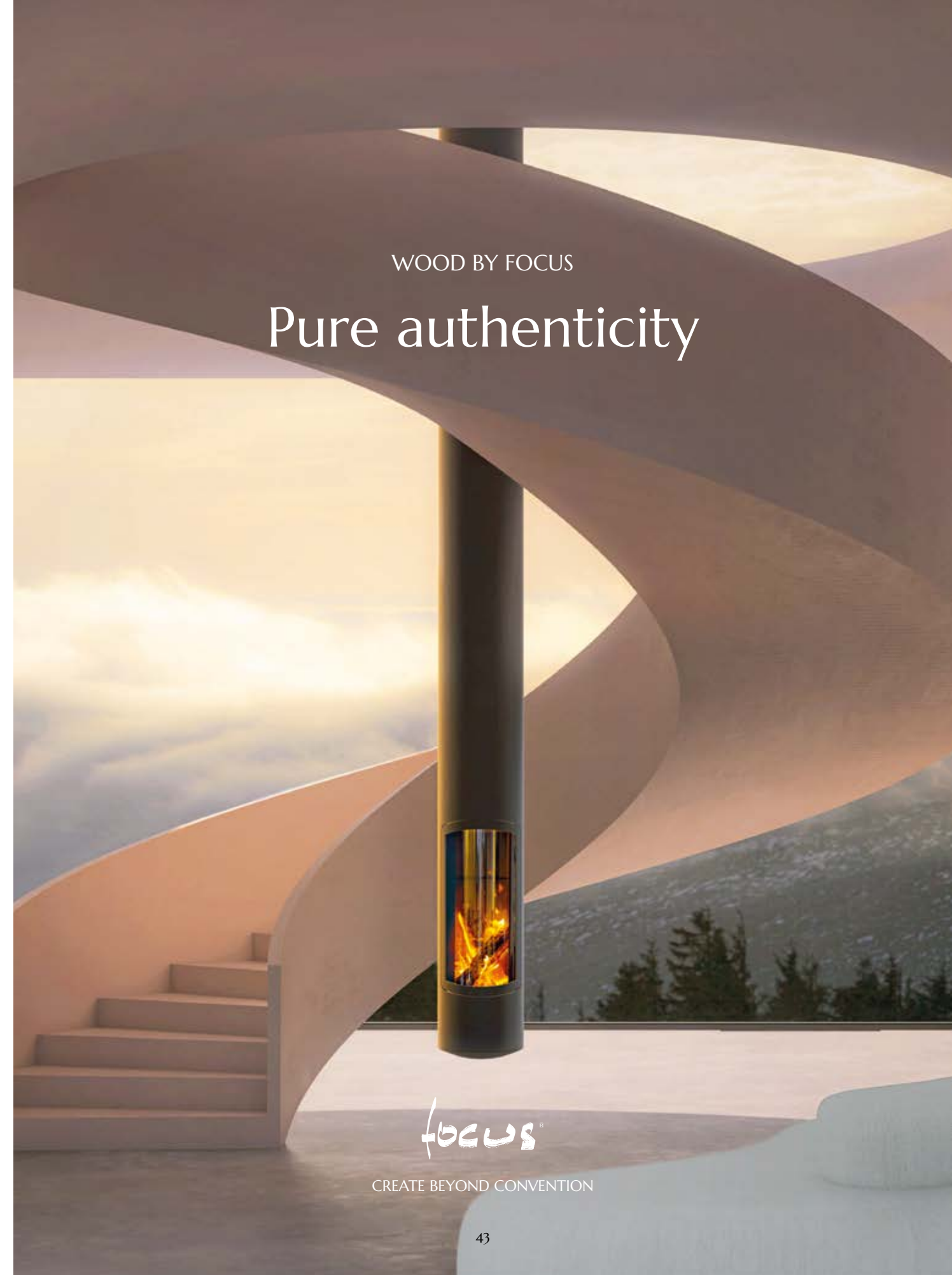


## Slimfocus

Minimaliste, le Slimfocus est l'expression la plus pure du feu. Il se distingue par sa fluidité esthétique, son faible encombrement et des performances exceptionnelles. Véritable révolution dans le monde des foyers contemporains, il s'agit du premier foyer suspendu (fixe ou pivotant) à combustion étanche qui répond aux exigences des Bâtiments Basse Consommation.

*In its streamlined simplicity, the Slimfocus is the pure distillation of fire. Its minimalist design, small footprint, and exceptional performance single it out in the Focus range. A revolution in the world of contemporary fireplaces, it is the first suspended (fixed or pivoting) fireplace with sealed combustion that meets the requirements of low-energy buildings.*





WOOD BY FOCUS

Pure authenticity

focus

CREATE BEYOND CONVENTION

Avec seulement 33 cm de diamètre,  
le Slimfocus est le modèle le plus  
facile à intégrer, notamment en cas  
de faible hauteur sous plafond.  
Le rapport entre volume de la  
pièce et foyer est ici  
particulièrement équilibré.

*Measuring just 33 cm in diameter,  
the Slimfocus easily integrates into a  
range of contexts, particularly where  
ceiling heights are low. Here, the  
fireplace is perfectly proportioned to  
the volume of this space.*

# Inspiration

**Casa Szoke - Aranguren & Gallegos Arquitectos**

Dans les montagnes près de Madrid, cette villa sculpturale, composée de trois volumes, a servi de décor au dernier film de Pedro Almodóvar, « La Chambre d'à côté ». Dans le salon, un refuge intime accueille deux pièces maîtresses du design : la Lounge Chair de Charles & Ray Eames et le Slimfocus suspendu.

*In the mountains near Madrid, this sculptural villa with its three distinct sections served as the setting for Pedro Almodóvar's film "The Room Next Door". In the living space, a private area features two design masterpieces: a Lounge Chair by Charles & Ray Eames and a suspended Slimfocus fireplace.*

Photograph: Jesús Granada





## Agorafocus

Ce modèle élégant offre une vue à 360° sur le feu. Quelle que soit sa version – suspendue, posée au sol ou murale – son foyer compact de 63 cm s'intègre facilement dans l'espace.

*This elegant fireplace offers a 360° view of the fire. Whether suspended from the ceiling, posed on a base or mounted on a wall, its compact 63-cm hearth makes it easy to integrate in any space.*



# Inspiration

**Villa Aspik -  
Andreas Martin Lof Architect**

Cet ancien belvédère qui surplombe Stockholm, conçu au début des années 1900, est aujourd'hui une maison contemporaine accueillante à ossature bois.

**Villa Aspik  
(Andreas Martin-Löf Arkitekter)**

*A former belvedere first designed in the early 1900s is today an inviting contemporary home in wood and glass that overlooks Stockholm.*

Photograph: ©James Silverman







## Edofocus

En 1990, Focus remporte un second contrat au Japon (*voir Paxfocus page 38*) pour équiper les appartements du Bella Vista, un immeuble de 121 appartements situé à Hakone. Pour ce projet, Dominique Imbert, l'artiste fondateur de Focus, crée l'Edofocus, en référence à la période Edo (1603-1868), une époque de paix durable et de culture florissante dans un Japon fermé aux influences extérieures.

*In 1990, Focus won a contract in Japan (its second: see Paxfocus, page 38) to equip the flats of the Bella Vista, a 121-apartment building in Hakone. For this project, Dominique Imbert, Focus's founding designer, created the Edofocus. The fireplace evokes the Edo period (1603-1868), an era of lasting peace and flourishing culture in a Japan closed to outside influences.*



## Bathyscafocus

Le Bathyscafocus - créé en 1978 - tire son nom des bathyscaphes conçus pour explorer les profondeurs sous-marines. Son design sphérique s'inscrit parfaitement dans le retour en force des lignes organiques dans le mobilier, la décoration et même l'architecture contemporaine.

*The Bathyscafocus – first designed in 1978 – takes its name from deep-sea submersibles used to explore the ocean depths. Its spherical design complements the latest trends for organic lines in contemporary architecture, furniture and interiors.*





#### UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE DU FEU !

Focus propose une nouvelle expérience sensorielle avec le modèle électrique Bathyscafocus, idéal pour les espaces ne pouvant accueillir une cheminée en raison de l'absence de conduit d'évacuation ou de la nécessité d'éviter un dégagement de chaleur excessif.

Le principe s'appuie sur la projection d'une image de flammes animées sur un verre optique dans un décor de bûches en céramique, de fausses braises et de jeux de lumière. Le son du feu qui crépite et la chaleur douce diffusée par le conduit renforcent l'illusion.

Le feu Holographik® est une révolution dans le monde de la cheminée électrique.

#### THE HOLOGRAPHIK®: ELECTRIFYING FIRE

Focus offers a new sensory experience with the electric Bathyscafocus, ideal for spaces unable to accommodate a fireplace due to the lack of a flue outlet or the need to avoid excessive heat output.

The Holographik® features a patented holographic system that projects an animated image of flames onto an optical glass panel against a backdrop of ceramic logs, glowing embers and lighting effects to produce a 3D virtual fire of unprecedented realism. The sound of crackling fire and the gentle heat radiated through the flue heighten the illusion.

The Focus Holographik® is a revolution in the world of electric fires.



## HOLOGRAPHIK® BY FOCUS Spirit of fire

focus®

CREATE BEYOND CONVENTION

# Inspiration

## Split View Mountain Lodge - Reiulf Ramstad Arkitekter

Interprétation moderne  
de la traditionnelle cabine  
norvégienne, ce chalet de  
montagne se compose de trois  
ailes, chacune offrant une vue  
unique sur le paysage.

### *Split View Mountain Lodge (Reiulf Ramstad Arkitekter)*

*A modern take on a traditional  
Norwegian cabin, this mountain  
chalet consists of three wings,  
each offering a unique view of  
the landscape.*

Photograph: ©James Silverman





## Emifocus

Créé en 1972, son nom renvoie au prénom japonais Emi composé des kanjis 恵 (bénédiction, grâce, bienveillance) et 美 (beauté), pouvant se traduire par « beauté bénie ». Dominique Imbert, artiste fondateur de Focus, influencé par le minimalisme zen, choisit ce nom en harmonie avec l'esthétique épurée du modèle.

*This fireplace, designed in 1972, takes its name from the Japanese girl's name "Emi" – in kanji, 恵 (blessing, kindness, benevolence, grace) and 美 (beauty) – which can be translated as "blessed beauty". Dominique Imbert, Focus's founding designer, was influenced by Zen minimalism and chose this name in keeping with the model's streamlined purity.*





# Boafocus

Le Boafocus s'inspire du dessin du serpent avalant un éléphant dans le livre « *Le Petit Prince* » de Saint-Exupéry. Mais les adultes y verront simplement un poêle. Tant mieux : il chauffe aussi.

*The Boafocus was inspired by the drawing of a snake that swallowed an elephant in the book "The Little Prince" by Antoine de Saint-Exupéry. But grown-ups will just see it as a fireplace. All the better: it's an allusion that also keeps you warm.*



Découvrez l'histoire du Boafocus  
Discover the story behind the Boafocus





# Bubble®

Design by Christophe Ployé

Dernier né de la collection outdoor, le Bubble® est un brasero à bois qui a immédiatement séduit le public et conquis le monde du design, remportant deux distinctions qui célèbrent l'excellence de sa conception : le German Design Award 2022 Gold et l'Iconic Design 2024.

D'un diamètre de 70 cm, il est équipé de deux roulettes arrière qui permettent de le déplacer facilement sur une surface plane ou de le positionner dos au vent pour protéger ses flammes. Sa vasque démontable peut être retirée pour faciliter son entretien. La qualité de l'acier et sa finition anticorrosion sont conçues pour résister à toutes les conditions extérieures et conserver son aspect attrayant au fil des saisons.

Chaleureux et accueillant, le Bubble® invite à se réunir autour de ses flammes, pour un moment de convivialité partagé. Il insuffle un supplément d'âme à la fête et donne une nouvelle dimension aux soirées en plein air.

*The latest addition to the Focus outdoor range, the Bubble® is a wood-burning firebowl that was an instant hit with the public and has also won over the design world, winning the coveted Gold German Design Award 2022 and the Iconic Design Award 2024 for its excellence in design.*

*Measuring 70 cm in diameter, it is equipped with two rear caster wheels so it can be easily moved on a flat surface or turned against the wind to protect its flames. The basin can be removed for maintenance and cleaning. The quality of the steel and its anticorrosion finish are designed to withstand all outdoor conditions and keep its eye-catching look over the seasons.*

*Warm and inviting, the Bubble® beckons you to gather round for a moment of shared conviviality, bringing soul to the party and taking outdoor evenings to another level.*



## FOCUS OUTDOOR

# Raw emotion

focus®

CREATE BEYOND CONVENTION



CHRISTOPHE PLOYÉ / DESIGN MANAGER

# Artistic vision

Focus provoquerait des émotions...  
 Entre épure et onirisme, nos foyers laissent libre cours à l'imaginaire.  
 Peut-être deviennent-ils vivants l'espace d'un moment.  
 Les hommes ont apprivoisé le feu, Focus l'a sublimé.

J'ai travaillé pendant plus de 20 ans avec Dominique Imbert.  
 Alors quelle pourrait être ma vision de la direction artistique ?  
 En fait, sensiblement la même que celle qui m'a été transmise :  
 restez une marque libre, atypique, ambitieuse sur l'artistique et  
 l'innovation. Que dans notre entreprise, chacun s'approprie une part  
 de l'histoire et puisse y trouver du sens.

Sur l'un de nos stands, Dominique m'avait fait inscrire : Hello Future!  
 C'était la première fois que nous faisons intervenir un scénographe  
 extérieur. Coïncidence, message... Il fallait toujours lire entre les lignes.  
 Une métamorphose était certainement déjà en réflexion : ouvrir la  
 porte à d'autres designers. Elle est désormais en marche.

Hello Future, Dominique !

*Focus stirs emotions...  
 Midway between minimalism and enchantment,  
 our fireplaces give free rein to the imagination.  
 Maybe they even come to life for a fleeting moment.  
 Humans have tamed fire; Focus has elevated it.*

*I worked for over 20 years with Dominique Imbert.  
 So what might my vision for its artistic direction be?  
 In fact, much the same as the one passed on to me: to remain a free,  
 unconventional firm, ambitious in terms of creativity and innovation.  
 To be a company where everyone takes ownership of a part of the story  
 and finds meaning in it.*

*On one of our exhibition stands, Dominique had me write "Hello  
 Future!"  
 It was the first time we'd brought in a stand designer from out of house.  
 Coincidence, message... you always had to read between the lines.  
 A transformation was certainly already being explored: to open the  
 door to other designers. A transformation that is now well and truly  
 underway.*

Hello Future, Dominique !



©Marion Sinistaj

## Grappus

Designed by Thibault Desombre

En 2011, une collaboration entre Focus et le designer Thibault Desombre donne naissance au Grappus, primé à trois reprises, notamment par le prestigieux Red Dot Award en 2014.

Dominique Imbert lui confie : « C'est la première fois de ma vie que je vais confier à quelqu'un d'autre que moi la conception d'un modèle. J'aimerais que tu essaies de le faire et surtout, j'aimerais que tu ne fasses pas du Dominique. » Thibault Desombre lui répond : « Il n'en est pas question ! »

« Il y avait une très forte complicité, une compréhension, une découverte plus humaine et une grande confiance. »

*In 2011, a collaboration between Focus and the designer Thibault Desombre gave rise to the Grappus, which has won three awards, including the prestigious Red Dot Award in 2014.*

*Dominique Imbert confided: "This is the first time in my life that I'm going to entrust the design of a model to someone other than myself. I'd like you to try and, above all, I'd like you not to do a 'Dominique.'" Thibault Desombre replied, "That would be out of the question!"*

“There was a very strong sense of complicity, an understanding, a discovery that was very human, and great trust.”



## Eurofocus

L'Eurofocus a été conçu en 1993, l'année même de la création officielle de l'Union Européenne. Avec son design plat et pivotant, il s'inscrit dans une écriture contemporaine du feu.

*The Eurofocus was designed in 1993, the same year as the official founding of the European Union. With its flat, pivoting design, it embodies a contemporary vision of fire.*





## Curvifocus

Le Curvifocus, premier foyer concave au monde, offre une vue exceptionnelle sur le feu. Poêle à gaz vitré à circuit de combustion étanche, il est compatible avec la RT 2012 et les Bâtiments à Basse Consommation d'énergie. L'allumage, la programmation et la régulation s'effectuent à distance, par télécommande.

*The Curvifocus, the world's first concave fireplace, allows an exceptional view of the fire. This gas fire has a sealed combustion chamber and complies with regulations for low-energy buildings. It can be lit, programmed and operated using a remote control.*



## Meijifocus

Le Meijifocus est un autre hommage au Japon qui intervient après l'Emifocus, le Paxfocus et l'Edofocus. Son nom fait référence à l'empereur Meiji et à l'ère éponyme (1868–1912), une période de modernisation et d'ouverture sur le monde.

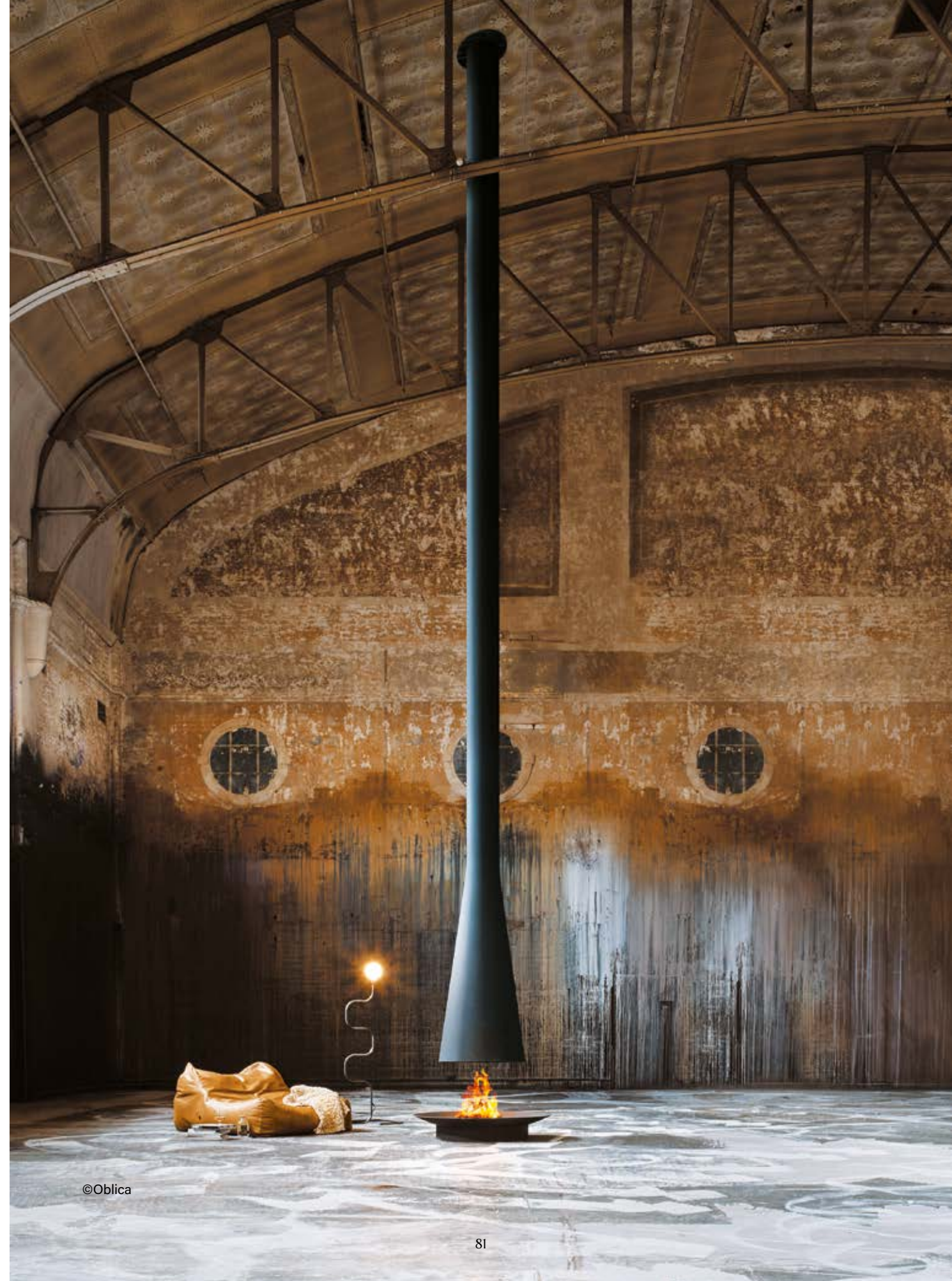
*The Meijifocus is another tribute to Japan, following the Emifocus, the Paxfocus and the Edofocus. Its name is a reference to Emperor Meiji and the Meiji era (1868–1912), a period of modernisation and openness to the world.*



## Filiofocus

En 2016, le théâtre lyrique de Melbourne, un ancien cinéma, s'apprêtait à vivre son dernier acte avant d'être démoli. L'équipe d'Oblica, importateur australien de la marque, y a vu une occasion unique de créer une scène aussi exceptionnelle qu'éphémère dans un lieu historique. Elle a exposé le Filiofocus dans cet espace abandonné, à l'occasion d'un événement privé organisé autour d'un feu pour une seule soirée : un dernier hommage au bâtiment condamné.

*In 2016, Melbourne's Lyric Theatre, a former cinema, was set for its final act before it was torn down. The team at Oblica, Australian importer of Focus fireplaces, saw a unique opportunity to create a stage as exceptional as it was ephemeral in a historic venue. They exhibited the Filiofocus in the abandoned space for a private event organised around a fire for a single evening: a final tribute to the condemned building.*





Pour le standing de son chalet d'exception, blotti au cœur des 3 Vallées, plus grand domaine skiable au monde, Iconic House a choisi un Filiofocus sculptural, posé sur un bloc de granit du Mont-Blanc.

*For this exceptional chalet nestled in the heart of Les 3 Vallées ski area in the Alps, Iconic House chose a sculptural Filiofocus with the fire basin placed on a block of granite from Mont Blanc.*



▲ Le Filiofocus 1600 avec sa hotte conique suspendue au-dessus d'une vasque posée au sol est disponible en version bioéthanol. Sans fumée et ne nécessitant aucun conduit d'évacuation externe, il est désormais possible d'installer le Filiofocus dans des lieux auparavant inaccessibles : dans des appartements, à n'importe quel étage, ou dans des zones géographiques où la combustion de bois est interdite. Avec une hauteur minimale sous plafond de 2,80 m, une autonomie de 12 heures grâce à un réservoir de 15 litres, et un fonctionnement sur secteur ou batterie, ce modèle conjugue praticité et esthétique.

◀ Le design totem du Filiofocus est aussi iconique que convivial, offrant une vision du feu depuis chaque perspective de la pièce. Un atout qui séduit les passionnés de pièces spectaculaires notamment les professionnels de l'hôtellerie-restauration, nombreux à l'avoir intégré dans leur espace d'accueil, de détente ou de restauration.

▲ The Filiofocus 1600, with its tapering conical hood suspended over a hearth base holding a firebowl, is also available in a bioethanol version. Smokeless and requiring no external flue outlet, this allows the Filiofocus to be installed in places that were previously inaccessible: in flats, on any floor, or in areas with wood-burning restrictions. Its adaptability to low ceiling heights (minimum 2.8 m), minimum 12-hour autonomy thanks to a 15-litre tank, and operation by mains or battery make it as practical as it is attractive.

◀ The design of the Filiofocus is equally iconic and inviting, with the fire on its welcoming hearth visible from everywhere in the room. An attribute that has won over many design enthusiasts, particularly in the hotel and restaurant industry who have chosen a Filiofocus for their reception, relaxation or dining areas.

## Norman Foster

A l'automne 2000, l'architecte-star Norman Foster sollicite Dominique Imbert, artiste et fondateur de Focus, pour concevoir un foyer sur-mesure destiné au vaste hall d'accueil du siège social d'une grande entreprise : c'est ainsi que le Filiofocus avec sa hotte monumentale voit le jour, suivi de trois déclinaisons à la taille plus raisonnable.

*In the autumn of 2000, star architect Norman Foster commissioned Dominique Imbert, Focus's founder, to create a custom-designed fireplace for the vast reception area of the head office of a major company. This led to the creation of the Filiofocus with its monumental telescopic hood, followed by three scaled-down versions.*





# MANUFACTURE

Une fabrication française labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant

*Made in France by a 'Living Heritage' company (Entreprise du Patrimoine Vivant)*

La manufacture Focus est l'héritière d'un atelier de chaudronnerie créé en 1892 et cumule plus de 130 années dans le travail de l'acier.

En 1993, Focus prend la décision de racheter le site de production qui fabrique ses cheminées, à la fois pour maintenir la production sur le sol français et pour perpétuer des savoir-faire d'exception. Chaque cheminée est assemblée, soudée et poncée par des artisans qui façonnent l'acier avec des gestes aussi précis que rares.

C'est grâce à son expertise unique et à sa capacité d'innovation que la manufacture a obtenu en 2023 le label « Entreprise du Patrimoine Vivant » (EPV), qui récompense l'excellence de l'artisanat français. Avec ce label, décerné par le gouvernement français, la manufacture rejoint un club exclusif d'entreprises françaises prestigieuses.

*The Focus metalworks is the successor to a workshop founded in 1892 and has over 130 years of experience in steelworking.*

*In 1993, Focus made the decision to buy the production site that makes its fireplaces, both to keep production on French soil and to perpetuate its exceptional savoir-faire. Each fireplace is assembled, welded and sanded by artisans who shape the steel with rare precision and skill.*

*Its unique expertise and capacity to innovate has won the metalworks the label of a 'Living Heritage' company (Entreprise du Patrimoine Vivant, EPV), recognising excellence in French craftsmanship. With this label, awarded by the French government, the metalworks joins an exclusive club of prestigious French firms.*



« **Chez Théus, rien ne remplace l'expertise de la main et de l'œil** », témoigne Sophie Kirnidis, Directrice de la Manufacture, qui succède à Mathieu Gritti, désormais Directeur Général.

C'est ce dernier qui a repensé l'organisation pour donner davantage de place à celles et ceux qui fabriquent. La mission du manager a été redéfinie. Exit les sachants qui donnent des ordres et contrôlent. Ici, l'expert n'est pas celui qui encadre, mais celui qui fait. Le personnel gagne ainsi en confiance pour exprimer tout son talent.

« **Nous fabriquons des produits sublimes, il faut que nos salariés travaillent dans de bonnes conditions** » rappelle Sophie Kirnidis.

Chaque îlot de production a gagné en ergonomie, en isolation thermique et phonique. La manufacture agit sur la sécurité, mais aussi sur la qualité des relations humaines. Les équipes de production bénéficient de la semaine de quatre jours, un rythme qui améliore l'équilibre de vie personnelle - professionnelle et réduit les déplacements.

L'attention portée aux personnes va de pair avec celle portée à l'environnement. La toiture photovoltaïque couvre près de la moitié de la consommation électrique du site. La manufacture privilégie les circuits courts, dans la mesure du possible. Elle est profondément ancrée dans son territoire à travers des actions locales.

Cette manière d'entreprendre a été reconnue fin 2025 par quatre distinctions :

- Grand Prix de la RSE – CCI Vaucluse
- Trophée de la créativité – CPME 84
- Trophée de l'humain – Association Luberon & Sorgues Entreprendre
- Trophée des transitions et de la RSE – LAB RSE Innovation

**"At Théus, nothing replaces the expertise of the hand and the eye,"** says Sophie Kirnidis, director of the Focus metalworks, who succeeds Mathieu Gritti, now Focus's managing director.

*It was Gritti who reorganised the production site to give more space to those who actually make the products and redefined the manager's role. A rejection of all-controlling overseers who give orders; here the expert is not the one who supervises, but the one who does the work. This gives the artisans the confidence to fully express their talent.*

**"We make exquisite products; it is essential for our employees to work in good conditions,"** stresses Sophie Kirnidis.

*Each production unit has been enhanced in ergonomics, thermal insulation and soundproofing. The site focuses on safety and on the quality of staff relations. Production teams benefit from a four-day working week, a schedule that improves work-life balance and reduces commuting.*

*The focus on people goes hand in hand with attention to the environment. Solar panels on the roof cover almost half of the site's electricity consumption. The factory prioritises short supply chains wherever possible and is deeply rooted in its community through local initiatives.*

*This business approach was recognised in late 2025 with four awards:*

- Grand Prix in CSR – Vaucluse Chamber of Commerce and Industry
- Creativity Award – CPME 84
- People Award – Luberon & Sorgues Entreprendre Association
- Transitions and CSR Award – LAB RSE Innovation



# Antéfocus Prométhée Magnifocus Hétérofocus

Ces quatre modèles au design spectaculaire démontrent tout le savoir-faire de la manufacture et sa capacité à répondre aux demandes des architectes et designers sur des projets exceptionnels.

Alors que Focus est connue pour ses finitions lisses et sa peinture noir mat, ces modèles ont comme **caractéristiques communes des soudures apparentes et une finition cirée.**

*The spectacular designs of these four models highlight the expertise of the Focus metalworks and its ability to meet the demands of architects and designers for exceptional projects.*

*While typically Focus fireplaces are known for their **smooth finish and matt black paintwork**, these models have **visible welds and a waxed finish.***



©Ngoc Minh Ngo

## Antéfocus

L'hiver de 1967 est particulièrement rigoureux. Il fait froid dans la ruine qu'il restaure pierre après pierre. Avec des bouts de métal, récupérés çà et là, l'ancien professeur de Lettres, Dominique Imbert, se forge sa première cheminée : L'Antéfocus est né.

L'Antéfocus a été le premier d'une série de foyers révolutionnaires, dont une vingtaine font encore partie de la collection Focus. Le Gyrofocus – modèle totalement disruptif pour son époque – suivra seulement un an plus tard.

*The winter of 1967 was particularly harsh. It was cold in the old farmhouse Dominique Imbert was restoring stone by stone. From a few pieces of sheet metal, he designed what would become the Antéfocus – his first fireplace.*

*The Antéfocus was the first in a series of trailblazing fireplaces, around 20 of which are still in the Focus collection. The Gyrofocus – a fireplace that disrupted convention – followed just a year later.*



## Prométhée

Prométhée était l'un des titans et un bienfaiteur de l'humanité, qui selon la mythologie grecque, a défié la loi pour voler le feu sacré aux dieux et apporter sur terre la connaissance et la sagesse à la civilisation humaine. Considéré comme le patron des arts et des sciences par les grecs, c'est Prométhée qui enseigna à l'humanité les arts, l'architecture et les techniques de la métallurgie.

*Prometheus was one of the Titans and a benefactor of humankind, who Greek mythology tells us defied the law to steal the sacred fire of the gods and bring knowledge and wisdom to human civilisation. Considered the patron of the arts and sciences by the Greeks, it was Prometheus who taught humankind the arts, architecture and the techniques of metallurgy.*

En 1975, Dominique Imbert donne forme au mythe avec une sculpture monumentale : une main géante capturant le feu. Cette œuvre réalisée sur mesure conserve son esprit brut et artistique d'origine.

*In 1975, Dominique Imbert gave shape to the myth with a monumental sculpture: a giant hand capturing fire. This custom-made work still retains its original raw and artistic spirit.*



## Magnifocus





CREDITS

p.2-3: ©Tanguy de Montesson / p.5-9: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.10: ©Alvarez via Getty Images / p.11-13: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.14-15: © Keishiro Yamada / p.16-17: ©Martin Baitinger / p.18-19: ©Simon Jaulmes / p.20: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.21: ©Hybre Architecte / p.22-25: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.26-27: ©James Silverman / p.28-29: ©Arturo Sanchez / p.30: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.31: ©Simon Jaulmes / p.32-34: ©Alvarez via Getty Images / p.35: ©Piovesempre via Getty Images / p.36: ©Vostok via Getty Images – p.37: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.39: Shannon McGrath / p.40-41: ©NelleG via Getty Images / p.42 : ©Adrià Goula - ©Andrey Bezuglov via Getty Images / p.43: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.44-45: ©Josefine Unterhauser / p.46-47: ©Jesús Granada / p.48-49: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.50-51: James Silverman / p.52-53: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.54: all rights reserved / p.55: ©Frédéric Jaulmes / p.56-57: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.58: ©Alvarez via Getty Images - ©Tulcarion via Getty Images / p.59: ©Simon Jaulmes / p.60-61: © James Silverman / p.62: ©Astronaut Images via Getty Images / p.63: all rights reserved / p.64-65: ©Simon Jaulmes / p.66-67: ©Astronaut Images via Getty Images / p.68: ©Romain Bouvier via Getty Images / p.69: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.70: ©Simon Jaulmes / p.72: ©Design Connected / p.73: ©Marion Sinistaj / p.74: ©Freezingtime via Getty Images / p.75: ©Karlikova Architect / p.76: ©Martin Barraud via Getty Images - all rights reserved / p.77: ©Vostok via Getty Images / p.78-79: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.81: ©Oblica / p.82-83: ©Mr. Tripper / p.84: ©Sam Noonan / p.85: ©Simon Jaulmes & Romuald Chaigneau / p.87: all rights reserved / p.88-89: ©Simon Jaulmes / p.91: Mary-Laëtitia Gerval / p.93: ©Ngoc Minh Ngo / p.94: Prometheus carrying fire (1637), Jan Cossiers, Museo del Prado / p.95: all rights reserved / p.96: all rights reserved / p.97: ©James Silverman / p.98-99: ©Simon Jaulmes

Mentions légales

Certaines photographies peuvent représenter des installations réalisées antérieurement à la publication du magazine. Elles ne constituent pas une référence d’installation applicable à la date de lecture ou dans le pays concerné. Toute installation doit être réalisée par un professionnel Focus agréé, dans le respect des réglementations, normes, règles de l’art et prescriptions Focus applicables localement.

Disclaimer

*The photos and projects in this magazine are presented for illustrative purposes only and are not binding. Some photographs may depict installations dating prior to the magazine’s publication. The magazine does not serve as a reference of installations applicable at the time of reading or in the country in question. Note that all installations must be carried out by an authorised Focus professional in compliance with locally applicable regulations, standards, best practices, and Focus specifications.*

|                     |    |
|---------------------|----|
| AGORAFOCUS .....    | 48 |
| BATHYSCAFOCUS ..... | 56 |
| BOAFOCUS .....      | 66 |
| BUBBLE .....        | 68 |
| CURVIFOCUS .....    | 76 |
| DOMOFOCUS .....     | 20 |
| EDOFOCUS .....      | 54 |
| EMIFOCUS .....      | 62 |
| ERGOFOCUS .....     | 30 |
| EUROFOCUS .....     | 74 |
| FILIOFOCUS .....    | 80 |
| GRAPPUS .....       | 72 |
| GYROFOCUS .....     | 8  |
| MAGMAFOCUS .....    | 28 |
| MEIJIFOCUS .....    | 78 |
| PAXFOCUS .....      | 38 |
| SLIMFOCUS .....     | 40 |

create  
N°1



CREATE BEYOND CONVENTION

[focus-creation.com](http://focus-creation.com)